

LUXEMBOURG
QUESTIONNAIRE

QUESTIONNAIRE CATI

Bonjour Madame, Monsieur, hei as (ENQ) vun ILReS, Institut fir
Meenungsfuerschung. Mir maachen eng Emfro am Optrag vun der Europäescher
Kommissioun.

Dofir misst ech elo schwätzen mat ENGER PERSOUN VU LETZEBUERGER NATIONALITÉIT
an zouar

(AM UFANK:) ... mam jéngste Mann (ab 15) den de Moment bei Iech am Stot as.
(WA KEE MAHN DO AS:) ... mat der jéngster Fra (ab 15) déi de Moment bei Iech am Stot as.

(SPÉIDER:)

DÉI LEIT FROEN DÉI NACH GEBRAUCHT GIN FIR D'QUOTEN FAERDEG SE MAACHEN

WA P.I. NET AN DER RICHTER KATEGORIE FAELLT:

As dann esou eng Persoun do bei Iech am Stot a kënnt ech mat hir schwätzen?

EVENTUELL RENDEZ-VOUS AUSMACHEN

*TEXTVARS ACTIF, SEXE, AGE, PROPOSE, PROPCHOMA

*INIT

*MARK

*DTIME

*WAITCR 10

*END

*INFO

ILReS JANVIER 1994 Euro-Flash 23

projet FL352

INSTRUCTIONS GENERALES

> TERMINER LA SESSION AVEC "-CLOSE"

> APRES UNE INTERVIEW INCOMPLETE OU NON-UTILISABLE

REDEMARRER AVEC "-NEW"

(AVEC "-END" LES DONNEES INUTILISABLES SONT GARDEES DANS LE FICHIER)

LES CLEFS

[F1] RETOUR A LA QUESTION PRECEDENTE
[F2] CONTINUER AVEC LA REPONSE ORIGINALE
[F3] AIDE SPECIFIQUE (RAREMENT DISPONIBLE)
[F8] AIDE GENERALE
[F9] POUR DONNER UNE REPONSE OU COMMENTAIRE
NON-CODIFIABLE

*LIST 1

301: BASCHARAGE
401: BASTENDORF
501: BEAUFORT
502: BECH
402: BECKERICH
503: BERDORF
201: BERG
202: BERTRANGE
403: BETTBORN
302: BETTEMBOURG
404: BETTENDORF
504: BETZDORF
203: BISSEN
505: BIWER
204: BOEVANGE-s-ATTERT
405: BOULAIDE
406: BOURSCHIED
506: BOUS
507: BURMERANGE
303: CLEMENCY
407: CLERVAUX
508: CONSDORF
408: CONSTHUM
205: CONTERN
509: DALHEIM
409: DIEKIRCH
304: DIFFERDANGE
305: DIPPACH
306: DUDELANGE
510: ECHTERNACH
410: ELL
411: ERMSDORF
412: ERPELDANGE
307: ESCH-ALZETTE
413: ESCH-SURE
414: ESCHWEILER
415: ETTTELBRUCK
416: FEULEN
206: FISCHBACH
511: FLAXWEILER
417: FOHREN
308: FRISANGE
309: GARNICH
418: GOESDORF
512: GREVENMACHER
419: GROSBOS
207: HEFFINGEN
420: HEIDERSCHIED
421: HEINERSCHIED
208: HESPERANGE
310: HOBSCHEID
422: HOSCHIED
423: HOSINGEN
513: JUNGLINSTER
424: KAUTENBACH
311: KAYL
312: KEHLEN
313: KOERICH
314: KOPSTAL
425: LAC HAUTE-SURE
209: LAROCLETTE
514: LENNINGEN

315: LEUDELANGE
 210: LINTGEN
 211: LORENTZWEILER
 100: LUXEMBOURG-VILLE
 316: MAMER
 515: MANTERNACH
 426: MEDERNACH
 212: MERSCH
 516: MERTERT
 427: MERTZIG
 517: MOMPACH
 317: MONDERCANGE
 518: MONDORF
 428: MUNSHAUSEN
 429: NEUNHAUSEN
 213: NIEDERANVEN
 214: NOMBERN
 318: PETANGE
 430: PUTSCHEID
 431: RAMBROUCH
 319: RECKANGE
 432: REDANGE
 433: REISDORF
 519: REMERSCHEN
 520: REMICH
 320: ROESER
 521: ROSPORT
 321: RUMELANGE
 434: SAEUL
 215: SANDWEILER
 322: SANEM
 435: SCHIEREN
 323: SCHIFFLANGE
 216: SCHUTTRANGE
 324: SEPTFONTAINES
 522: STADTBREDIMUS
 325: STEINFORT
 217: STEINSEL
 218: STRASSEN
 436: TROISVIERGES
 219: TUNTANGE
 437: USELDANGE
 438: VIANDEN
 439: VICHTEN
 440: WAHL
 523: WALDBILLIG
 524: WALDBREDIMUS
 220: WALFERDANGE
 221: WEILER-LA-TOUR
 441: WEISWAMPACH
 525: WELLENSTEIN
 442: WILTZ
 443: WILWERWILTZ
 444: WINCRANGE
 445: WINSELER
 526: WORMELDANGE

*QUESTION 1 *NUMBER 21L3 *LIST 1

D4.

De Kompuer hut mir nëmmen Är Telefonsnummer gin, soss wees ech nëischt iwert
 lech. Mir brauchen awer e puer allgemeng Informatiounen Iwert d'Leit déi
 gefrot gin.
 Kennt Dir mir soen an wéienger Gemeng Dir wunnt?

*QUESTION 11 *CODES 186L3 *ADDRESS
 *MOVA Q11 Q1
 *STRAT 1001

*QUESTION 2 *FORMAT

D2.

Fir unze fänken wëll ech e puer Froen stellen zu Ärer Persoun. Wéi al sid Dir?

GEHEEN ALTER AGIN *NUMBER 24L2 *MIN 15 Joer

KENG ÄNTWERT = 99

*QUESTION 3 *CODES 26L7 *MULTI

*IF [Q2 , 99] *OR Q3 [1] *OR Q3 [2] *OR Q3 [3] *OR Q3 [4] *OR Q3 [5 \

]

*IF [Q2 , 15 - 24] *OR Q3 [1]

*IF [Q2 , 25 - 34] *OR Q3 [2]

*IF [Q2 , 35 - 49] *OR Q3 [3]

*IF [Q2 , 50 - 64] *OR Q3 [4]

*IF [Q2 , 65 - 98] *OR Q3 [5]

*QUESTION 4 *CODES 33 *SAVE AGE

*CONTROL Q3 W

ALTERSKATEGORIE BESTÄTEGEN ODER MAT [F1] ZRÉCK FIR SE VERBESSEREN
 WANN HEIDEG NOHAKEN:

Wéi al sid Dir ongeféier, ech liesen d'Kategorien fir wann Dir wëllt.

1: 15 - 24 Joer

2: 25 - 34 Joer

3: 35 - 49 Joer

4: 50 - 64 Joer

5: 65 oder méi

*QUESTION 12 *CODES 193 *ADDRESS

*MOVA Q12 Q4

*STRAT 1005

*QUESTION 6 *CODES 34 *SAVE ACTIF

Sid Dir beruflech aktiv, d.h. macht Dir eng bezuelten Aarbecht?

CHOMEUREN GIM BEI DEI BERUFFLECH AKTIV MATGERECHENT, HAUSFRAEN NET.

1: beruflech aktiv

2: nët beruflich aktiv

*QUESTION 14 *CODES 189 *ADDRESS

*MOVA Q14 Q6
*STRAT 1006

*QUESTION 7 *CODES 35
*IF { Q4 , 2 - 4 & Q6 , 2 } *OR Q7 [1]
*IF { Q4 , 1 & Q6 , 2 } *OR Q7 [2]
*QUESTION 15 *CODES 190 *ADDRESS
*MOVA Q15 Q7
*STRAT 1006

*QUESTION 8 *CODES 36 *SAVE SEXE

D1.
Dir sid ..

1: ee Mann
2: eng Fra

*QUESTION 16 *CODES 191 *ADDRESS
*MOVA Q16 Q8
*STRAT 1002

*QUESTION 100 *CODES 37L2

Q0.
Wann nächsten Sonden Chamberwahlen géifen gehalen gin (WANN
P.I. MANNER WÉI IB JOER HUET: a wann Dir kéint wielen goen),
fir wéieng Partei géift Dir dann wielen?

1: DP
2: LSAP
3: CSV
4: KP
5: GAP - GLEI d'i Greng
6: Nationalbewegung
7: ADR (Aktionskomitee fir Demokratie a Rentegerechtekeet- ex 5-6 Pensioun)
96: aner Partei *OPEN
97: vote blanc
98: géif nët wielen
99: NSP - non réponse

*QUESTION 101 *CODES 39

Q1.
Sid Dir am Allgemengen ganz zefridden, éischer zefridden, éischer nët
zefridden, oder guer nët zefridden mat der Art a Weis wéi hei zu Lëtzebuerg
d'Demokratie funktionnéiert ?

1: Ganz zefridden
2: Eischer zefridden
3: Eischer nët zefridden
4: Guer nët zefridden
5: (? , keng Äntwert)

*QUESTION 102 *CODES 40

Q2.
Dass Lëtzebuerg an der Europäescher Gemeinschaft (d'Europäesch Unïoun) ass,
fannt Dir dat am Allgemengen ...

1: ...eng gutt Saach
2: ...eng schlecht Saach
3: ...weder gutt nach schlecht
4: ...(? , keng Äntwert)

*QUESTION 103 *CODES 41

Q3.
Alles an allem, géift Dir soen dass Lëtzebuerg dovun profitéiert huet oder
nët, dass et an der Europäescher Gemeinschaft (d'Europäesch Unïoun) ass ?

1: Huet profitéiert
2: Huet nët profitéiert
3: (? , keng Äntwert)

*QUESTION 104 *CODES 42

Q4a.
Hut Dir eppes héieren oder geliess iwert dat neit Livre Blanc" oder
"Wäiss Buch" vun der Europäescher Kommissioun zu Bréissel ?

1: Jo
2: Nee *GOTO 106
3: (? , keng Äntwert)

*QUESTION 105 *CODES 43L6 *MULTI

Q4b.
Wa "jo", kënt Dir Iech vläicht erënneren wouriwer dass et geet ?

(ENQUETEUR KENG ÄNTWERTEN VIRLIESEN, NEMMEN KODEIEREN WAT GESOT GET).

1: Beschäftigung, de Kampf géint de Chönage
2: Een neie Wirtschaftswuestum
3: D'Kompetitivitéit vun Europa um Weltmarkt
4: Soss Eppes
5: (Kann sech näischt wéi erënneren)
6: (? , keng Äntwert)

*QUESTION 106 *CODES 49

Q5.
Mat sengem Wäissbuch ("Livre Blanc") huet d'Europäesch Kommissioun een Debat
iwert d'Beschäftigung, de Wuestum an d'Kompetitivitéit opgemat.
Mengt Dir dass dat eppes dëngt oder nët ?

1: déngt eppes
2: déngt näischt
3: (?, keng Äntwert)

*PAGE

Q6.
Wéi ass Är Meenung iwert déi folgend Virschléi ?
Sot mir w.e.g. fir all Propose ob Dir dofir sid oder dergéint.

*REPETE 6 *FIELD 50L6 *RANDOM
*PUT PROPOSE Q107,?R
*QUESTION 108 *CODES 1

*? PROPOSE

Sid Dir dofir oder dergéint?

1: Dofir
2: Dergéint
3: (?, keng Äntwert)

*ENDREP

*PAGE

Q7.
Ech lisen elo eng Rei vun Virschléi, déi gemengt sin fir den Chômage
ze bekämpfen.
Kéint Dir mir fir all Virschlag soen, ob Dir bereet wiirt fir een ze
akzeptéieren, jo oder nee ?

*REPETE 5 *FIELD 56L5 *RANDOM
*PUT PROPCHOMA Q109,?R

*QUESTION 110 *CODES 1

*? PROPCHOMA

Wiirt Dir bereet dee Virschlag se akzeptéieren?

1: jo
2: nee
3: (?, keng Äntwert)

*ENDREP

*QUESTION 302 *FORMAT

D3.
Wéi al waart Dir wéi Dir matt ären ganzdeeglechen Studien opgehal hut?

*NUMBER 61L2 Joer

CODE 97 = as ni an d'Schoul gang
98 = geet nach an d'Schoul
99 = keng Äntwert

*QUESTION 303 *CODES 63 *NON

D5.
Wéifill Leit wunnen an ärer Gemeng ?

1: manner ewéi 2.500 Awunner
2: 2.500 - 5.000
3: 5.000 - 10.000
4: 10.000 - 20.000
5: 20.000 - 50.000 (Esch/Alzette)
6: méi ewéi 50.000 (Luxembourg-Ville)

*QUESTION 304 *FORMAT

Dat wier Alles. Ech soen Iech merci fir Är frendlech Mataarbecht!

NUMERO DE L'ENQUETEUR: *NUMBER 64L3

*QUESTION 305 *ALPHA 67L18

*DATE Q305

*ENDG

*QUESTION 1001

Mir hun schon genug Léit vun ärer Regioun gefrot.
Dofir brauchen mir keen Interview vun Iech.
Ech soen Iech awer Merci fir Är frendlech Mataarbecht.

*ENDST "G"

*QUESTION 1002

Mir hun schon genug *? SEXE gefrot.
Dofir brauchen mir keen Interview vun Iech.
EVENTUELL VERSICHEN: As vläicht(ee Mann/eng Fra) do, déi kéint um
Telefon kommen.
WANN NET OFSCHLÉISSEN:
Ech soen Iech Merci fir Är frendlech Mataarbecht.

*ENDST "G"

*QUESTION 1005

Mir hun schon genug *? AGE gefrot.
Dofir brauchen mir keen Interview vun Iech.
EVENTUELL VERSICHEN: As vläicht(eng aner Persoun) do, déi kéint um
Telefon kommen.
WANN NET OFSCHLÉISSEN:
Ech soen Iech Merci fir Är frendlech Mataarbecht.

*ENDST "G"
*QUESTION 1006

Mir hun schon genug *? ACTIF gefrot.
Dofir brauchen mir keen interview vun Iech.
EVENTUELL VERSICHEN: As vläicht(eng aner Persoun) do, déi kéint um
Telefon kommen.
WANN NET OFSCHLÉISSEN:
Ech soen Iech Merci fir är frëndlech Mataarbecht.

*ENDST "G"

*QUESTION 107 *CODES 80

VOOR IMPORT IN REPETITIEVRAAG 108 (VARIABELE PROPOSE)

- 1: D' misst eng Europäesch Währungsunioun gin, mat enger eenheetlecher Währung, déi nach virun 1999 de Belsch-Lëtzeburger Frang an all aner Währungen
- 2: D' misst eng Europäesch Währungsunioun gin, mat enger Europäescher Zentralbank déi eng monetär Stabilitäitspolitik géif féieren, dat heescht déi d' I
- 3: D' Memberlänner vun der Europäescher Gemeinschaft (Europäescher Unioun) missten eng gemeinsam Aussenpolitik féieren vis-à-vis vun den Länner baussen
- 4: D' Memberlänner vun der Europäescher Gemeinschaft (Europäescher Unioun) missten un enger gemeinsamer Verdeedegungspolitik schaffen.
- 5: D' Länner vun der Europäescher Gemeinschaft (Europäescher Unioun) missten d' Reform vun der Gemeinsamer Agrarpolitik (GAP) weiderféieren, fir d' landw
- 6: Bannent der Europäescher Gemeinschaft (Europäescher Unioun) misst et keng Hindernesser gin fir de fräien Verkéier vun de Bierger vun der Europäescher

*QUESTION 109 *CODES 81

VOOR IMPORT IN REPETITIEVRAAG 110 (VARIABELE PROPCHOMA)

- 1: Manner schaffen, e winneg manner verdéngen, an déi Zäit gebrauchen zum Beispill fir Är Weiderbildung, fir eeler Leit oder Jugendléchen déi Problemer
- 2: Een Deel vun Ärem Gehalt kréien a Form vun "Chèques Services" woumadden Dir kéint bezuelen fir d'Garde vun Kanner, Veranstaltungen, kulturell oder
- 3: Keng Schwarzarbechter méi asetzen, wann Dir dat selwecht kéint gemaacht kréien vun Associatiounen, déi Laangzäitaarbeitsloser beschäftegen an déi
- 4: An denen leschten 5 Joren vun Ärem Berufsliewen nëmmen hallefzäitlech schaffen, an de Rescht vun der Zäit notzen fir sozial nützlich Aarbechten zu e
- 5: Dass Dir Är Rent nëmmen géift kréien, wann Dir op d' Mannst sechs Méint vun Ärem Liewen eng sozial nützlich Aarbecht zu engem Mindestloun gemaacht h

*